

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 11 (1949)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zu verkaufen A vendre

# Zu kaufen gesucht Demandes d'achats

A vendre

## 1 tracteur Kunz,

moteur Chevrolet 18 CV, complètement revisé, état de neuf, modèle 1940, avec appareil à faucher. Prix: Frs. 9000.—. Marc Comment, fourrages, Courgenay, J.B. Téléphone 7.11.36.

Zu verkaufen

## schwerer Langholzwagen

zu Traktor. Hinten u. vorn Doppelbereifung. Grosse Tragkraft.

Gebr. Kunz, Bolligen/BE  
Fuhrhalterei, Tel. 4 8023

Zu verkaufen

## umständehalber sofort Hürlimann D100

mit Schutzblech u. Kabine, neu. Mit voller Fabrikgarantie (wesentliche Preisreduktion).

Fam. Saurenmann  
Bisikon/Effretikon (Zch.)

## Günstige Okkasionen! Traktoren:

Bührer-Petroler, mit Fordmotor und Mähbalken

Bührer-Petroler, mit Chevroletmotor u. Mähbalken

Hürlimann 4-Zyl., mit Mähbalken

Motrac, mit Fordmotor.

Sämtliche Traktoren sind vollständig durchrevidiert und können sofort mit Garantie abgegeben werden. Günstige Preise und Zahlungsbedingungen.

Aug. Gossner, Landw. Maschinen, Waldkirch Tel. (071) 9 82 85

Zu verkaufen

1 Paar neuwertige

## Schneeketten

passend zu Pneu-  
grösse 11.25 X 24.

Karl Arnold, Krummbach,  
Geuensee, Tel. 5.66.84.

Gesucht

älterer, guterhaltener

## Marken- traktor

Offerten unter Chiffre  
490101 an die Inseraten-  
verwaltung des „Traktor“

## Niederdruck- Bereifungen

für Traktoren

an Stelle der Bührer-Dop-  
pelbereifungen und Hürl-  
mann - Gummistollenräder  
ebenso für alle übrigen  
Traktoren vorteilhafte

## Radänderungen

durch

Ernst Egli  
Traktorneuerungen  
Buchs (Zch.)  
Tel. (051) 94.42.01

Inserate  
im „TRAKTOR“  
bringen Erfolg!

Preiswert zu verkaufen

## Motoregge

zu Hürlimann-Traktor  
wenig gebraucht.

Brauerei Hochdorf A.G.  
Tel. (041) 6 32 62

Zu kaufen gesucht  
Marken-Traktor

Gegen Kassa.  
Nur gute Okkasion wird be-  
rücksichtigt. - Ausführliche  
Offerten u. Chiffre 490102  
an die Inseratenverwaltung

Die an den Traktor angehängten Maschinen können  
durch Anbringen von

## Pneu-Bereifung

weitgehend geschont werden. Passende **Pneus**  
**mit Stollenprofil und Felgen**

für Sämaschinen, Pflüge, Kartoffelgräber, Mistzettmaschinen, Gras-  
zetter, Heuwender, Schwadenrechen etc. liefert und macht die  
**Radänderung** dazu

E. EGLI, BUCHS-ZCH.

TEL. (051) 94 42 01

## Tüchtiger Traktorführer

mit Fahrausweis ADE sucht  
passende Beschäftigung.  
Gute mech. Kenntnisse.

Offerten an  
**Alois Oberholzer**  
Gibel, Goldingen/SG

**White Spirit II, Traktorenpetrol Ia, Diesel-Gasoel,  
Benzin, Traktorenoel SOLOL, beste Qualität  
Spez.Typen f. Benzin/Petrol- u. Dieselmotoren, dünn-/mittel-/dickflüssig  
Getriebeöle und Fette, Tekalemite-, Kugellager-,  
Konsistenzfette, Maschinenoele**



**Sylvester Schaffhauser AG**

MINERAL-OELE

TEL. (071) 85333

GOSSAU (ST. G.)

**Mitglieder! Besucht recht zahlreich die techn. Kurse  
und Veranstaltungen Eurer Sektion!**

- Wer seine Maschine gut kennt, erspart sich viel Geld!

JENZER/BÜTZBERG SEIT 1917

DAS BESTE OEL FÜR AUTO-MOTORRAD-TRAKTOR  
DURCH "JB" VERTRETER ODER TEL. 0 63 / 3 0117

Vertrauenslieferant der Sektion Bern

! **Traktorführer!  
seid vorsichtig**

Nachdruck vorbehalten / Droit de reproduction réservé

**„DER TRAKTOR“ — «LE TRACTEUR»**

Redaktion, Administration und Annoncenregie - Rédaction, administration et régie des annonces:  
Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Pestalozzistrasse 5, Postfach, Brugg/Aarg.  
Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Pestalozzistr. 5, Case, Brougg/Arg.  
Tél. (056) 4 20 22 Postcheck - Compte postal VIII 32608 Zürich

Abonnementpreise: jährlich Fr. 7.—  
**Für Verbandsmitglieder gratis**  
Erscheint monatlich

Prix d'abonnement: Fr. 7.— par an  
**Gratuit pour les membres de l'Association**  
Parait tous les mois

Insertionspreise / Prix d'insertion

1/1 Seite (page) = Fr. 120.—, 1/2 = Fr. 65.—, 1/4 = Fr. 35.—, 1/8 = Fr. 20.—

bei Wiederholungen Rabatt - Prix réduits pour Insertions à l'abonnement

Klein-Annoncen (petites annonces): 1/15 Seite (page) = Fr. 8.—, 2/15 = Fr. 15.— 3/15 = Fr. 22.—

Ab 1.1.48 Teuerungszuschlag von 10% - dès le 1.1.48 hausse de 10%

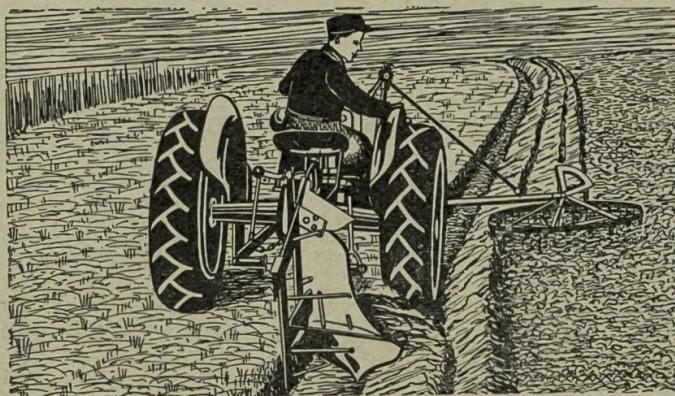
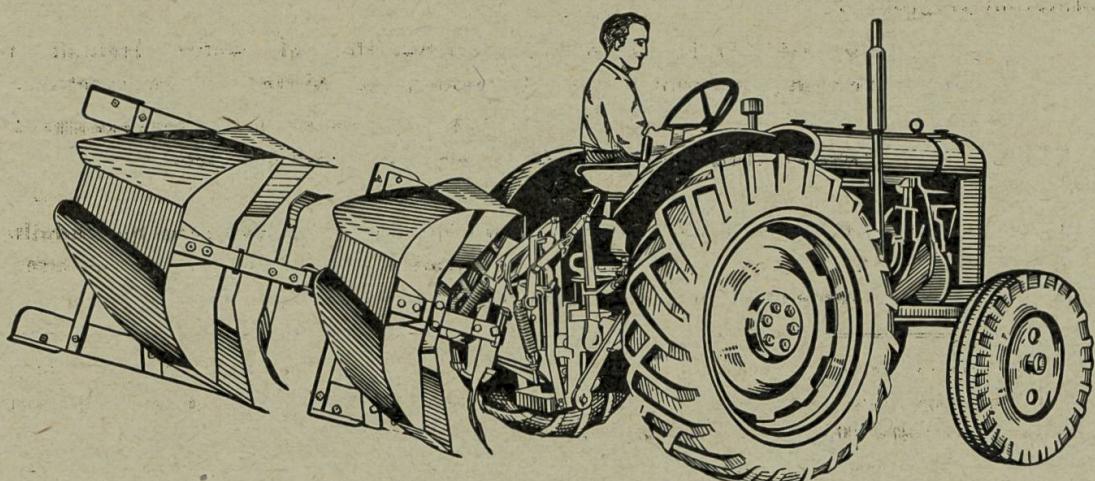
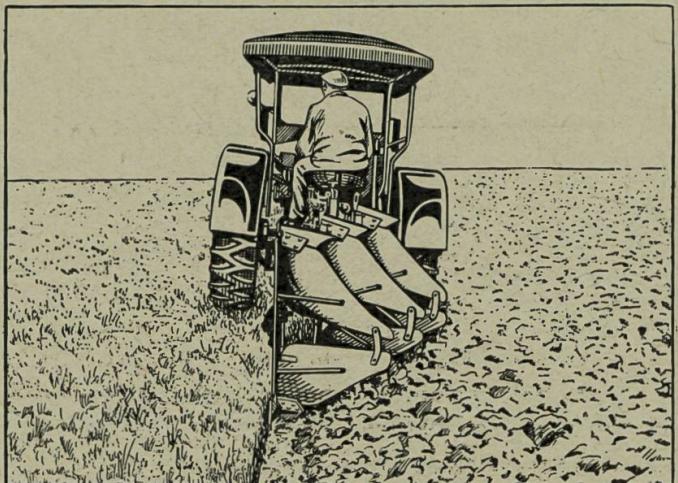
Druck: Schill & Cle., Luzern

1-, 2- und 3-scharige automatische,  
im In- und Ausland patentierte

## **Einmann-Stahl-Pflüge «Vogel»**

für alle Traktorenmarken.

Das Modell 1949 ist wieder mit verschiedenen Neuerungen versehen. Eine verstellbare Stütze reguliert die Furchentiefe, ein Hebel reguliert den Ein- und Auslauf, so dass auch am Anfang und Ende



drische oder gewundene Form werden in 6 Sekunden  
geschnitten. - Die Konstruktion ist so vorteilhaft, dass mit einem Pflug-  
gewicht von 150 kg eine Furchentiefe von 5-50 cm in ganz schwerem Boden erreicht werden kann.  
Schweizer- und Auslandpatente angemeldet, Bergwärtsplügen bis 40% garantiert. Rotierende An-  
bauegge für alle Markentraktoren. Pat. Vogel Nr. 246588. Kein seitlicher Druck der Traktoren,  
weil der Vogel-Pflug von der Mitte des Traktors gezogen wird.

der Furche eine konstant gleiche  
Furchentiefe gewährleistet ist.  
Dadurch war es mir möglich das  
Pfluggewicht zu senken ohne an  
der Solidität einzubüßen, weil  
der ganze Pflug aus bestem, zu  
diesem Zweck geeignetem Stahl-  
Material geschmiedet wird. Auch  
der Preis hat eine bedeutende  
Reduktion erfahren. - Alle Ein-  
mann-Stahl-Pflüge Vogel werden  
mit 2teiligen Vorschäler geliefert,  
die Ersatzschneiden werden mit  
zwei Schrauben ausgewechselt.  
Meine Panzerstahlriestern, cylin-  
drisch gepresst und gehärtet, alle Teile

geschnitten. - Die Konstruktion ist so vorteilhaft, dass mit einem Pflug-  
gewicht von 150 kg eine Furchentiefe von 5-50 cm in ganz schwerem Boden erreicht werden kann.  
Schweizer- und Auslandpatente angemeldet, Bergwärtsplügen bis 40% garantiert. Rotierende An-  
bauegge für alle Markentraktoren. Pat. Vogel Nr. 246588. Kein seitlicher Druck der Traktoren,  
weil der Vogel-Pflug von der Mitte des Traktors gezogen wird.

Reparaturen und Umänderungen an allen Konkurrenzfabrikaten werden mit Garantie ausgeführt.  
Verlangen Sie Prospekte, Preislisten, Leistungstabellen und Referenzlisten vom meistgekauften Ein-  
mannpflug und unverbindliche Vorführung von:

**Friedrich Vogel - Pflugfabrik - Kölliken Tel. (064) 37208**

## An alle Landwirte!

Jetzt haben Sie noch am ehesten Zeit, sich unter Bekannten über betriebliche Erfahrungen auszusprechen. Fragen rationellerer Bewirtschaftung beschäftigen heute weite Kreise der Landwirtschaft. Es gilt zu überlegen, was dieses Frühjahr noch zu verwirklichen sei. Und schon berühren wir das aktuelle Thema

**TRAKTOREN-ANGEBOT für Schweizer Landwirte.** Prüfen Sie gut und wählen Sie das Beste!

Fabrikationsprogramm:

**MEILI-DIESEL** Typ HERCULES, 21/60 PS, sprichwörtlich ein wahrer Hercules in seiner Leistung, sparsam, dauerhaft, modern, für Mittel- und Grossbetriebe.

**MEILI-PETROL-TRAKTOR** Typ P 55, 11/30 PS, heute der **meistgekaufte Schweizer Petrol-Traktor**, geeignet für Klein- und Mittelbetriebe.

Es ist vor allem die Sparsamkeit, die besondere Eignung für schweizerische Verhältnisse, seine zweckmässige harmonische Form, die dem MEILI-Traktor in Landwirtekreisen eine immer grösser werdende Zahl überzeugter Freunde sichert.

Der geringe Brennstoffverbrauch beruht auf dem hohen Wirkungsgrad der Motoren, und was von grosser Bedeutung ist, **diese Motorenkraft wird mit einem Minimum an Verlust auf die Hinterräder übertragen.**

Verlangen Sie Offerte!



Interessenten laden wir besonders jetzt zu einem Besuch unserer Werkstätten in Schaffhausen freundlich ein.

## Traktorenfabrik E. Meili, Schaffhausen

Tel. (053) 5 46 46

